

# **Посудомоечная машина Инструкция по эксплуатации**

## **ЧАСТЬ I : Общая версия**

Внимательно прочтите данное руководство перед использованием посудомоечной машины. Сохраните данное руководство для использования в будущем.

# СОДЕРЖАНИЕ

01	3	МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
02	8	ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА
03	9	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ
	9	Загрузка соли в смягчитель
	11	Советы по загрузке корзин
04	13	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА
	13	Наружный уход
	13	Внутренний уход
	16	Уход за посудомоечной машиной
	17	ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ
	17	Подключение питания
05	18	Подача воды и водоотведение
	19	Подключение сливных шлангов
	20	Размещение прибора
	20	Свободно стоящая установка
	21	Встроенная установка (для интегрированной модели)
06	26	СОВЕТЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕПОЛАДОК
	29	Наличие запасных деталей
07	30	ЗАГРУЗКА КОРЗИН



## ПРИМЕЧАНИЕ:

- Ознакомление с разделом **Советы по устранению неполадок** поможет самостоятельно решить некоторые распространенные проблемы.
- Если невозможно устранить неисправность самостоятельно, необходимо обратиться за помощью к профессиональному специалисту.
- Следуя политике постоянного развития и обновления продукта, Производитель может вносить изменения без предварительного уведомления.
- В случае утери или устаревания можно получить новое руководство пользователя от производителя или ответственного поставщика.

# || МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

## ВНИМАНИЕ

При использовании посудомоечной машины необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

- Установка и ремонт могут выполняться только квалифицированным специалистом.
- Прибор предназначен для использования в домашних или в аналогичных условиях, например:
  - поварами в магазинах, офисах и других рабочих условиях;
  - на фермах;
  - клиентами в гостиницах, отелях и других жилых помещениях;
  - в домашних гостиницах типа «ночлег и завтрак».
- Данным электроприбором могут пользоваться дети **в возрасте от 8 лет и старше**, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта и знаний, при условии надлежащего надзора или проведения инструктажа по безопасному использованию прибора и при понимании возможной опасности.
- Детям запрещается играть с электроприбором. Чистка и техническое обслуживание не должны производиться детьми без надзора. (Для EN60335-1)

Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или неопытными и недостаточно осведомленными, если только они не находятся под присмотром или не были проинструктированы по использованию данного прибора лицом, ответственным за их безопасность.

- Упаковочный материал может быть опасен для детей!
- Настоящее изделие предназначено для использования только в домашних условиях внутри помещения.  
Во избежание риска поражения электрическим током запрещается погружать устройство, шнур или вилку в воду или другую жидкость.
- Перед чисткой и техническим обслуживанием прибора необходимо отключить его от сети.
- Если шнур питания поврежден, в целях предотвращения возникновения опасности его необходимо заменить, обратившись к фирме-изготовителю устройства, сервисному агенту или квалифицированному специалисту.

## **Инструкции по заземлению**

---

- Данный прибор должен быть заземлен. В случае неисправности или поломки заземление снизит риск поражения электрическим током, обеспечив линию наименьшего сопротивления электрического тока. Данный прибор оборудован вилкой с заземляющим проводом.
- Вилка должна подключаться к соответствующей розетке, которая установлена и заземлена надлежащим образом в соответствии со всеми местными правилами и постановлениями.
- Неправильное подключение такого оборудования как заземляющий провод может привести к поражению электрическим током.
- При сомнении в правильном заземлении прибора следует обратиться к квалифицированному электрику или представителю сервисной службы.
- Запрещается модифицировать вилку, поставляемую с прибором, **если** она не подходит к розетке.
- Установку подходящей розетки следует поручить квалифицированному электрику.
- Не злоупотреблять, садясь или вставая на дверцу или полку для посуды посудомоечной машины.

- Не включать посудомоечную машину, если все панели корпуса не установлены должным образом.
- Если посудомоечная машина работает, открывать дверцу очень осторожно, существует опасность разбрызгивания воды.
- Запрещается класть тяжелые предметы на открытую дверцу и вставлять на нее. Прибор может опрокинуться вперед.
- При загрузке предметов для мытья:
  - 1) Размещать острые предметы так, чтобы они не повредили уплотнитель дверцы;
  - 2) Предупреждение: Ножи и другие кухонные принадлежности с острыми лезвиями необходимо загружать в корзину острием вниз или в горизонтальном положении.
- Некоторые моющие средства для посудомоечных машин являются высокощелочными. Они могут быть чрезвычайно опасными при проглатывании. Избегать контакта с кожей и глазами и не подпускать детей к посудомоечной машине, когда дверца открыта.
- После завершения цикла мытья необходимо убедиться, что на ней нет остатков моющего средства.

- Запрещается мыть пластиковые предметы, если они не помечены как «пригодно для мытья в посудомоечной машине» или аналогичным образом.
- Для немаркированных пластиковых предметов, не помеченных таким образом, следует ознакомиться с рекомендациями производителя.
- Использовать только моющие средства и ополаскиватели, рекомендуемые для использования в автоматической посудомоечной машине.
- Запрещается использовать в посудомоечной машине мыло, стиральный порошок или моющее средство для мытья рук.
- Дверь не следует оставлять открытой, так как это может увеличить риск споткнуться.
- Во время установки источник питания не должен быть чрезмерно или опасно изогнут, или сплюснен.
- Не вносить изменений в элементы управления.
- Прибор необходимо подключить к главному водяному клапану с помощью новых комплектов шлангов. Старые комплекты не следует использовать повторно.
- В целях экономии энергии в режиме ожидания прибор автоматически **выключится через 15 минут без какого-либо вмешательства пользователя.**
- Максимальное количество столовых приборов для мытья - 10.
- Максимально допустимое давление воды на впуске - 1 МПа.
- Минимально допустимое давление воды на впуске – 0,04 МПа.

## • Утилизация

---

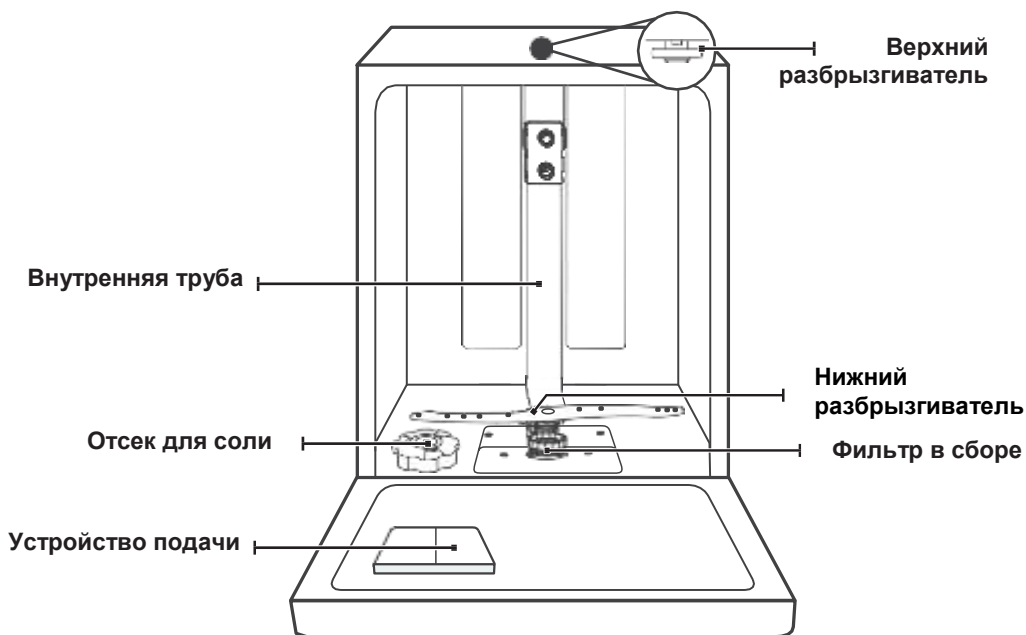
- Для утилизации упаковки и прибора необходимо обратиться в пункт приема утильсырья. В связи с этим необходимо обрезать кабель электропитания и привести в негодность дверной доводчик.
- Картонная упаковка изготавливается из переработанной бумаги и ее необходимо выбросить в сборник макулатуры для вторичной переработки.
- Соблюдая правила утилизации данного продукта, вы помогаете предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место при неправильной утилизации данного продукта.
- Для получения более подробной информации о переработке этого продукта, пожалуйста, свяжитесь с местным городским управлением и службой по утилизации и вывозу отходов.
- **УТИЛИЗАЦИЯ:** Запрещается утилизировать данный продукт как несортированные бытовые отходы. Собранные отходы требуется утилизировать отдельно для специальной обработки.



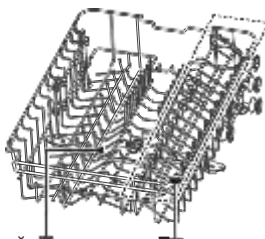
# ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

## ❶ ВАЖНО:

Чтобы ваша посудомоечная машина была максимально эффективной, необходимо прочитать все инструкции по эксплуатации перед ее первым использованием.



Полка для столовых приборов



Верхняя корзина

Полка для чашек



Нижняя корзина

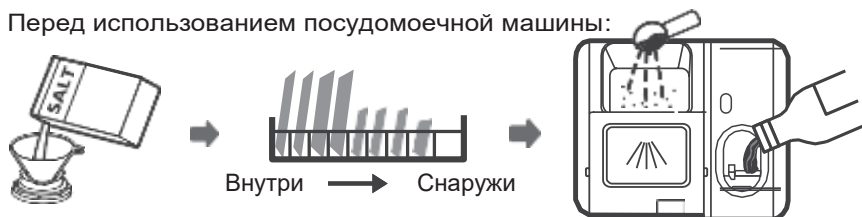
## 💡 ПРИМЕЧАНИЕ:

Рисунки приводятся только для справки, разные модели могут отличаться.



# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ

Перед использованием посудомоечной машины:



1. Установить смягчитель воды
2. Загрузить соль в смягчитель
3. Загрузить корзину
4. Наполнить **дозатор** моющего средства



Пожалуйста, сверьтесь с разделом 1. Смягчитель воды из ЧАСТИ II: Специальная Версия. Если нужно установить смягчитель воды.

## Загрузка соли в смягчитель



### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если в вашей модели отсутствует смягчитель воды, то можно пропустить этот раздел.

Всегда использовать соль, предназначенную для посудомоечной машины.

Отсек для соли находится под нижней корзиной и должна заполняться, как описано ниже:



### ВНИМАНИЕ

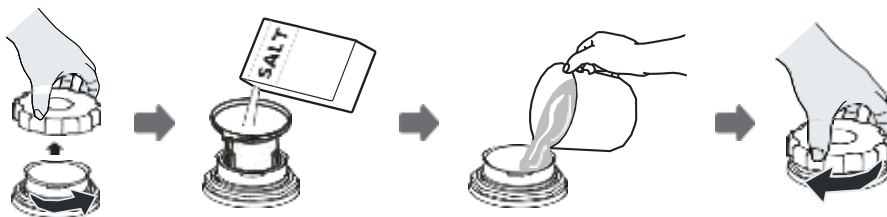
- **Использовать только соль, специально предназначенную для посудомоечных машин!**

Любой другой тип соли, не предназначенный специально для использования в посудомоечной машине, особенно поваренная соль, может повредить смягчитель воды. В случае повреждений, вызванных с использованием непригодной соли, производитель не дает никаких гарантий и не несет ответственности за любой причиненный ущерб.

- **Добавлять соль только перед запуском цикла.**

Это предотвратит от попадания крупинки соли или соленой воды на дно машины, где они могут оставаться в течение длительного срока времени, что может вызвать коррозию.


Чтобы добавить соль для посудомоечной машины, необходимо выполнить следующие действия:



1. Снять нижнюю корзину и открутить крышку бачка.
2. Вставить конец воронки (если она есть) в отверстие и засыпать около 1,5 кг соли для посудомоечной машины.
3. Заполнить отсек для соли водой до максимального предела. Из емкости для соли может вытечь небольшое количество воды.
4. После наполнения отсека плотно закрутить крышку.
5. Световой индикатор соли **отключится** после наполнения емкости для соли.
6. Сразу после засыпки соли в отсек следует запустить программу мытья (мы рекомендуем использовать короткую программу). В противном случае система фильтрации, насос или другие важные части машины могут быть повреждены соленой водой. Это не покрывается гарантией.



## ПРИМЕЧАНИЕ:

- Отсек для соли следует наполнять только тогда, когда загорится световой индикатор соли (  ) на панели управления. В зависимости от того, насколько хорошо растворяется соль, световой индикатор соли может продолжать гореть, даже если отсек для соли заполнен. Если на панели управления нет светового индикатора соли (для некоторых **моделей**), можно самостоятельно оценить по циклам работы посудомоечной машины, когда засыпать соль в смягчитель.
- Если просыпалась соль, запустить программу замачивания или программу быстрого мытья для ее удаления.

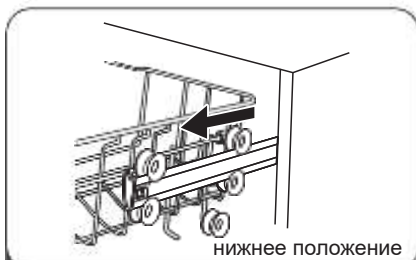
# Советы по загрузке корзин

## Регулировка верхней корзины

### Тип 1:

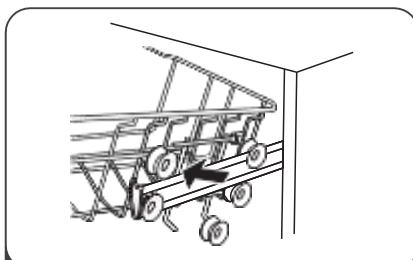
Высоту верхней корзины можно легко отрегулировать для размещения более высокой посуды как в верхней так в нижней корзине.

Чтобы отрегулировать высоту верхней полки, следует выполнить следующие

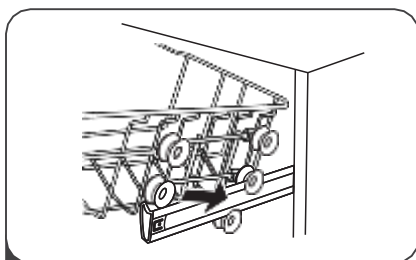


**1** Вытащить верхнюю корзину.

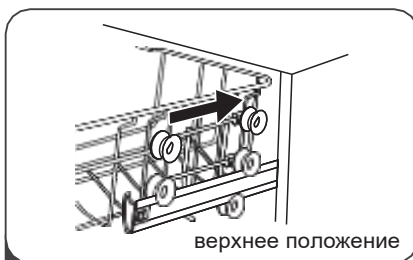
действия:



**2** Вытащить верхнюю корзину.

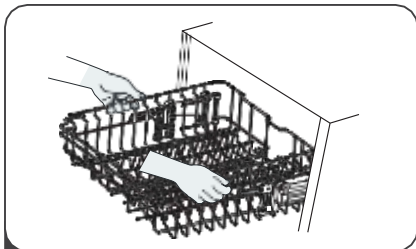


**3** Снова прикрепить верхнюю корзину к верхним или нижним роликам.

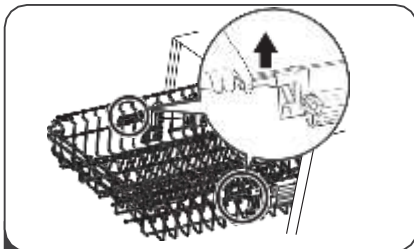


**4** Задвинуть верхнюю корзину.

## Тип 2:



**1** Для подъема верхней корзины, поднять верхнюю корзину по центру с каждой стороны, пока корзина не зафиксируется в верхнем положении. Ручку регулятора поднимать не нужно.



**2** Для опускания верхней корзины, поднять ручки регулятора с каждой стороны, чтобы освободить корзину, и опустить ее в нижнее положение.

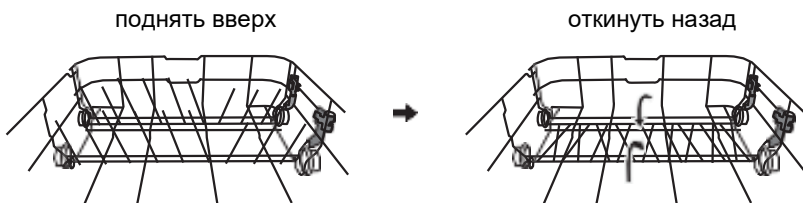
## Откидывание полок для чашек

Чтобы освободить место для более высоких предметов в верхней корзине, поднять полку для чашек вверх. Затем можно прислонить к ней высокие бокалы.



## Откидывание полок стеллажа

Шипы нижней корзины служат для удержания тарелок и блюда. Их можно опустить, чтобы освободить место для крупных предметов.



# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

## • Внешний уход

### Дверца и уплотнитель дверцы

Регулярно очищать уплотнитель дверцы мягкой влажной тканью от остатков пищи.

Во время загрузки посудомоечной машины остатки пищи и напитков могут стекать на боковые стороны дверцы посудомоечной машины. Эти поверхности находятся за пределами моечного отсека, и их не затрагивает вода из разбрызгивателей. Перед закрытием дверцы необходимо стереть любые отложения.

### Панель управления

Если требуется очистка, панель управления следует протирать только мягкой влажной тканью.



#### ВНИМАНИЕ

- Во избежание попадания воды в дверной замок и электрические компоненты запрещается использовать какие-либо аэрозольные чистящие средства.
- Запрещается использовать абразивные чистящие средства или губки для чистки внешних поверхностей, так как они могут поцарапать покрытие. Некоторые бумажные полотенца также могут поцарапать или оставить следы на поверхности.

## • Внутренний уход

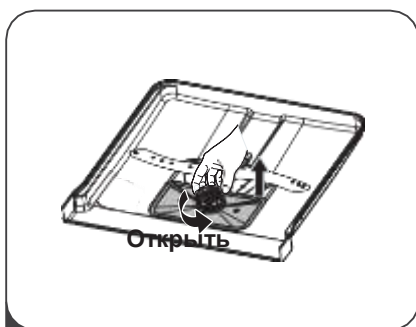
### Система фильтрации

Система фильтрации в основании моечного отсека задерживает крупный мусор из цикла мытья, в том числе посторонние предметы, такие как зубочистки или осколки. Собранный крупный мусор может вызвать засорение фильтров. Регулярно проверять состояние фильтров, тщательно удалять посторонние предметы и при необходимости очищать детали системы фильтрации водой. Для очищения фильтра необходимо выполнить следующие действия.

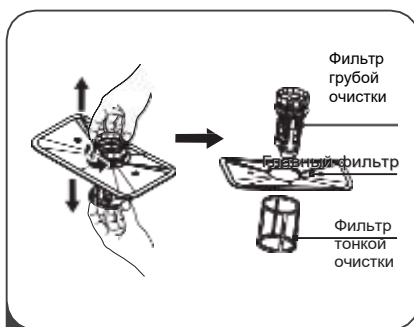


#### ПРИМЕЧАНИЕ:

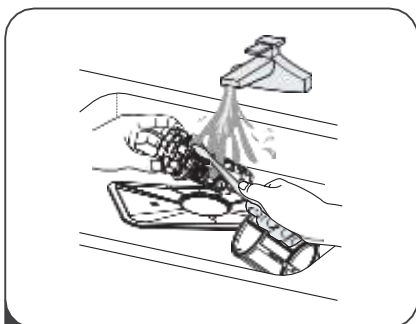
Рисунки приводятся только для справки, разные модели системы фильтрации и разбрызгивателей могут отличаться.



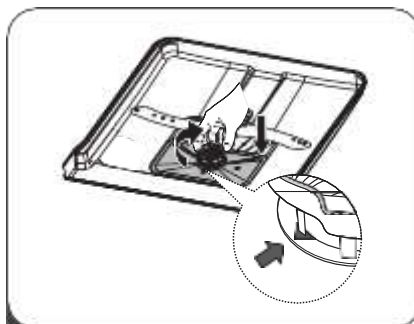
- 1 Удерживая фильтр грубой очистки, повернуть его против часовой стрелки, чтобы разблокировать фильтр. Поднять фильтр вверх и вынуть его из посудомоечной машины.



- 2 Фильтр тонкой очистки можно снять с нижней части фильтра в сборе. Фильтр грубой очистки можно отсоединить от главного фильтра, осторожно сжав выступы наверху и потянув его в сторону.



- 3 Более крупные остатки пищи можно удалить, промыв фильтр под проточной водой. Для более тщательной очистки использовать мягкую чистящую щетку.



- 4 Собрать фильтры в порядке, обратном разборке, заменить фильтрующий элемент и повернуть по часовой стрелке до стрелки закрытия.



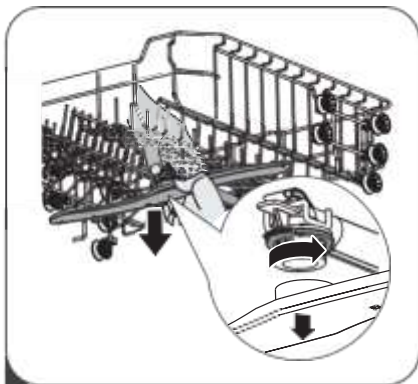
### ВНИМАНИЕ

- Не затягивать фильтры слишком сильно. Надежно установить фильтры обратно по порядку, иначе крупный мусор может попасть в систему и вызвать засорение.
- Запрещается использовать посудомоечную машину без установленных фильтров. Неправильная замена фильтра может снизить производительность прибора и повредить посуду и кухонные принадлежности.

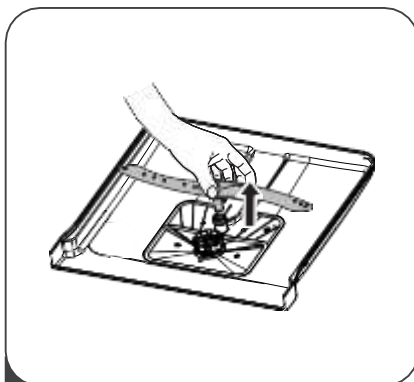
## Разбрызгиватели

Необходимо регулярно чистить разбрызгиватели, так как химические вещества в жесткой воде могут засорить форсунки и подшипники разбрызгивателя.

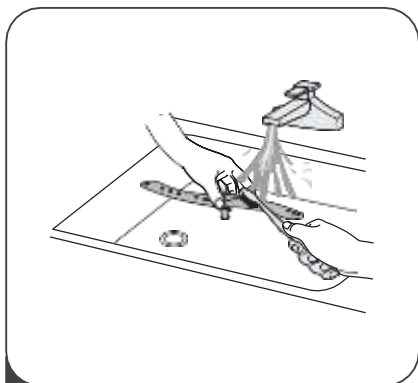
Для чистки разбрызгивателей, необходимо следовать инструкциям ниже:



**1** Для снятия верхнего разбрызгивателя, удерживать гайку в центре неподвижно и повернуть разбрызгиватель против часовой стрелки, чтобы снять его.



**2** Чтобы удалить нижний разбрызгиватель, необходимо вытащить разбрызгиватель вверх.



**3** Промыть разбрызгиватели в мыльной и теплой воде и использовать мягкую щетку для чистки форсунок.

# Уход за посудомоечной машиной

---

## Меры против замерзания

Зимой необходимо принимать меры по защите посудомоечной машины от замерзания. Каждый раз после цикла мытья необходимо действовать следующим образом:

1. Отключить электропитание посудомоечной машины от источника питания.
2. Отключить подачу воды и отсоединить впускной водяной патрубок от водяного клапана.
3. Слить воду из впускного патрубка и водяного клапана. (Использовать таз, чтобы собрать воду)
4. Повторно подключить впускной водяной патрубок к водяному клапану.
5. Снять фильтр на дне ванны и использовать губку, чтобы впитать воду в отстойнике.

## После каждого мытья

После каждого мытья отключать подачу воды к прибору и оставлять дверцу приоткрытой **на некоторое время**, чтобы влага и запахи не задерживались внутри.

## Вытащить вилку

Перед чисткой или обслуживанием всегда вынимать вилку из розетки.

## Нет растворителям или абразивной очистке

Для очистки внешних поверхностей и резиновых деталей посудомоечной машины запрещается использовать растворители или абразивные чистящие средства. Использовать только тряпку с теплой мыльной водой.

Для удаления пятен или разводов с внутренней поверхности использовать ткань, смоченную водой с небольшим количеством уксуса или чистящим средством, специально предназначенным для посудомоечных машин.

## При **длительном** отсутствии эксплуатации

Рекомендуется запустить цикл мытья с пустой посудомоечной машиной, а затем вынуть вилку из розетки, отключить подачу воды и оставить дверцу прибора приоткрытой. Это поможет уплотнителям дверцы прослужить дольше и предотвратит образование неприятных запахов внутри прибора.

## Перемещение прибора

Если прибор необходимо переместить, необходимо держать его в вертикальном положении. В случае крайней необходимости его можно положить на тыльную сторону.

## Уплотнители

Одним из факторов, вызывающих появление неприятных запахов в посудомоечной машине, является застревание пищи в уплотнителях. Периодическая чистка влажной губкой предохранит от этого.



# ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

## ВНИМАНИЕ



**Опасность поражения электрическим током**  
Отключить электропитание перед установкой посудомоечной машины. Несоблюдение этого правила может привести к смерти или поражению электрическим током.

## Внимание

Установка труб и электрического оборудования должна выполняться профессионалами.

## • Подключение питания

## ВНИМАНИЕ

В целях личной безопасности:


- Запрещается использовать удлинитель или переходник с этим прибором.
- Ни при каких обстоятельствах не отключать и не отсоединять заземляющее устройство от шнура питания.

## Требования к электропитанию

Чтобы уточнить номинальное напряжение и подключить посудомоечную машину к соответствующему источнику питания, необходимо посмотреть на паспортную табличку. Использовать предусмотренный предохранитель 10A/ 13A/16A, рекомендованы предохранитель с задержкой на срабатывание или размыкатель цепи для обеспечения отдельного контура, обслуживающего только этот прибор.

## Подключение к электросети

Необходимо убедиться, что напряжение и частота электропитания соответствуют указанным на паспортной табличке. Вставлять вилку только в электрическую розетку, которая должным образом заземлена. Если электрическая розетка, к которой должен быть подключен прибор, не подходит для вилки, заменить розетку, а не использовать переходники и т.п., поскольку они могут вызвать перегрев и обгорание.

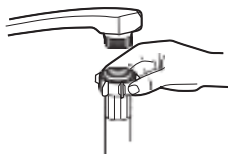
 **Перед использованием следует убедиться, что присутствует должное заземление.**

# Подача воды и водоотведение

## Подключение к водопроводу

Подсоединить шланг подачи холодной воды к резьбовому соединителю 3/4 (дюйма) и убедиться, что он плотно закреплен на месте.

Если водопроводные трубы новые или не использовались в течение длительного времени, дать воде стечь, чтобы убедиться, что вода чистая. Эта мера предосторожности необходима, чтобы избежать риска блокировки впуска воды и повреждения прибора.



обычный шланг подачи



безопасный шланг подачи

## О безопасном шланге подачи

Безопасный шланг подачи состоит из двойных стенок. Система гарантирует свое вмешательство путем блокировки потока воды в случае разрыва шланга подачи и в случае, когда воздушное пространство между самим шлангом подачи и внешним гофрированным шлангом заполнено водой.



### ВНИМАНИЕ

Шланг, подсоединенный к **крану**, может лопнуть, если он установлен на той же водопроводной линии, что и посудомоечная машина. Если в вашей раковине он есть, рекомендуется отсоединить шланг и закрыть отверстие.

## Как подключить безопасный шланг подачи

1. Вытянуть **шланги** безопасной подачи из отсека для принадлежностей, расположенного в задней части посудомоечной машины.
2. **Затянуть** болты шланга безопасной подачи к крану с резьбой 3/4 дюйма.
3. Включить **воду** на полную мощность перед пуском посудомоечной машины.

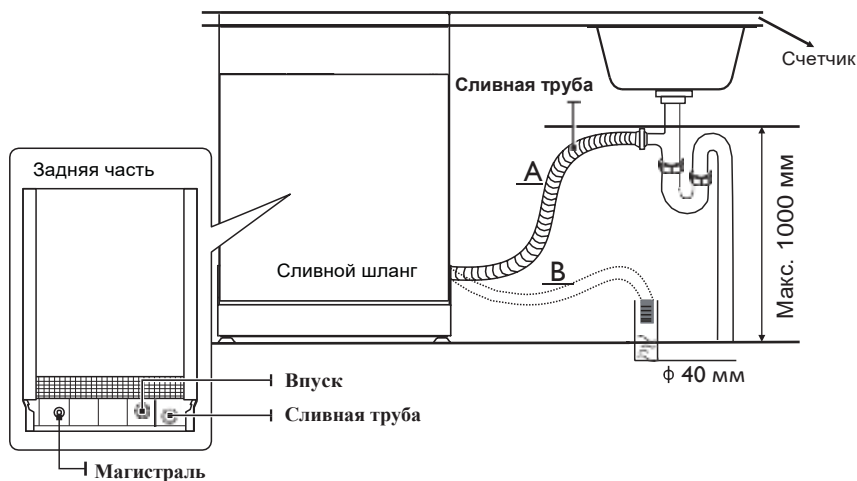
## Как отсоединить безопасный шланг подачи

1. Отключить воду.
2. Открутить безопасный шланг подачи от крана.

## Подключение сливных шлангов

Вставить сливной шланг в сливную трубу диаметром не менее 4 см или дать ему стечь в раковину, стараясь не сгибать и не пережимать. Высота сливной трубы не должна превышать 1000 мм. Свободный конец шланга нельзя погружать в воду, чтобы избежать обратного потока.

 Необходимо надежно зафиксировать сливной шланг или в положении А или Б



### Как слить лишнюю воду из шлангов

Если подключение к сливной трубе расположено выше 1000 мм, в сливном шланге может остаться избыток воды. Излишки воды необходимо слить из шланга в таз или подходящую емкость, находящуюся снаружи и ниже раковины.

### Выпуск воды

Подсоединить сливной шланг. Сливной шланг должен быть правильно установлен, чтобы избежать утечки воды. Следует убедиться, что сливной шланг не перекручен и не пережат.

### Удлинительный шланг

Если вам нужен удлинитель сливного шланга, обязательно использовать аналогичный сливной шланг. Он не должен быть длиннее 4 метров, иначе моющий эффект посудомоечной машины может быть снижен.

### Подсоединение сифона

Сливной патрубок должен находиться на высоте менее 1000 мм (максимум) от дна посудомоечной машины.

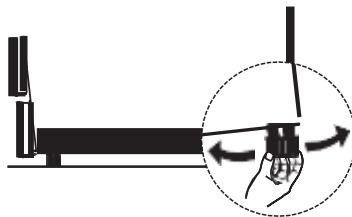
## Расположение прибора

Расположить прибор в требуемом месте. Тыльная сторона должна упираться в стену за ним, а боковые стороны - вдоль близлежащих шкафов или стен. Посудомоечная машина оснащена шлангами для подачи воды и сливными шлангами, которые можно расположить справа или слева для облегчения правильной установки.

### Выравнивание прибора

После того, как устройство установлено, высоту посудомоечной машины можно изменить путем регулировки уровня завинчивания ножек.

Ни в коем случае нельзя устанавливать прибор с наклоном более 2°.

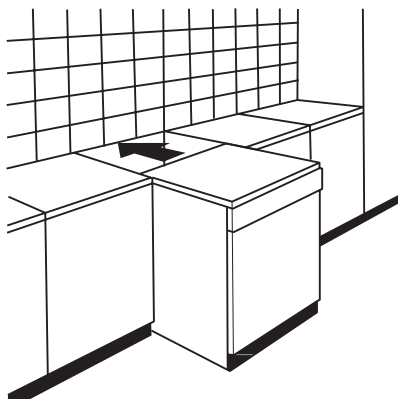


## Свободно стоящая установка

### Установка между имеющимися шкафами

Высота посудомоечной машины, 845 мм, была спроектирована таким образом, чтобы ее можно было разместить между имеющимися шкафами такой же высоты на современных оборудованных кухнях.

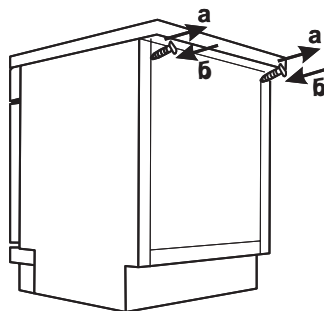
Ламинированный верх машины не требует особого ухода, так как он термостойкий, устойчивый к царапинам и пятнам.



## Под имеющейся столешницей

(При установке под столешницей)

На большинстве современных оборудованных кухонь есть только одна единственная столешница, под которой встраиваются шкафы и электрические приборы. В этом случае снять верхнюю часть посудомоечной машины, открутив болты под задним краем крышки (а).



## ⚠ Внимание!

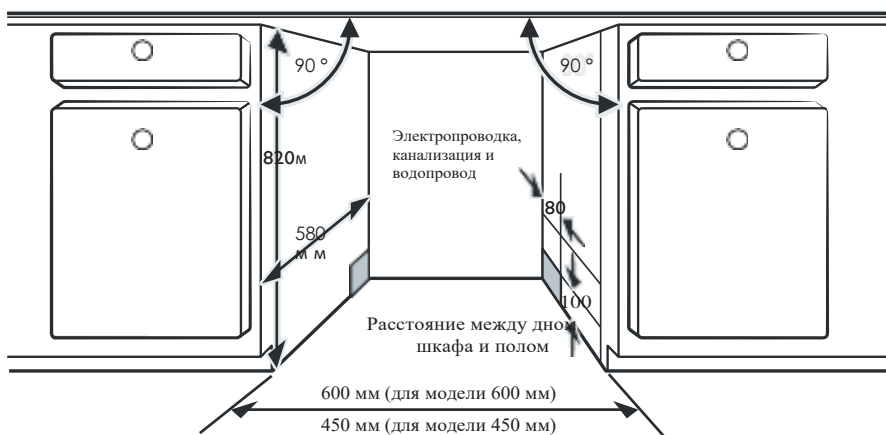
После снятия столешницы болты необходимо снова вкрутить под задний край столешницы (б).

## Встроенная установка (для интегрированной модели)

### Шаг 1. Выбор лучшего места для посудомоечной машины

Положение установки **посудомоечной машины** должно находиться вблизи от имеющихся впускного и сливного **шланга**, а также электрической **розетки**. Иллюстрации размеров шкафа и места установки посудомоечной машины.

1. Менее 5 мм между верхом посудомоечной машины и шкафом, и внешней дверцей, выровненной по отношению к шкафу.



2. Если посудомоечная машина **установлена** в углу шкафа, при открывании дверцы должно быть немного места



## ПРИМЕЧАНИЕ:

В зависимости от того, где находится ваша электрическая розетка, может потребоваться вырезать отверстие на противоположной стороне шкафа.

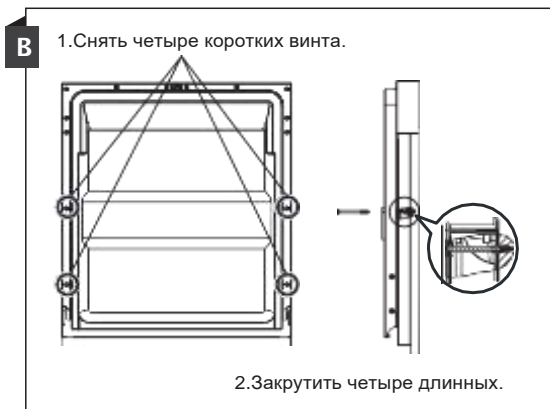
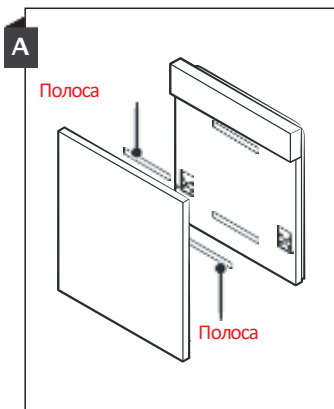
## Шаг 2. Размеры и установка эстетической панели



Следовать специальной инструкции по установке, чтобы прикрепить эстетичную дверную панель.

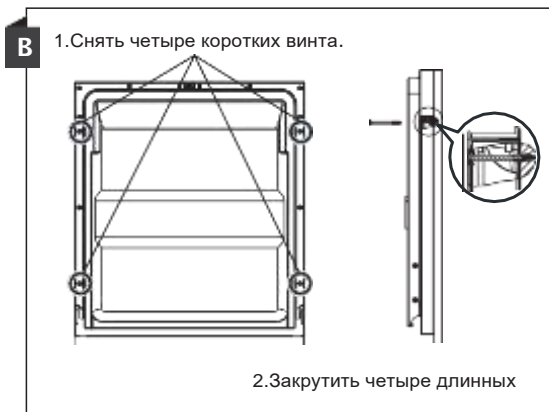
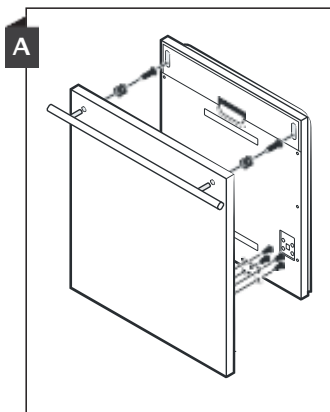
### Полуинтегрированная модель

Разделить полосу на липучке А и полосу на липучке Б и прикрепить полосу на липучке А на внутренней стороне эстетической панели. Прикрепить войлочную липкую ленту Б к внешней дверце посудомоечной машины (см. Рисунок А). После установки панели закрепить панель на внешней дверце винтами и болтами (см. Рисунок Б).



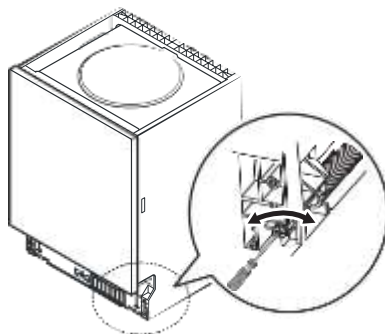
## Полностью интегрированная модель

Установить крючок на эстетическую панель и вставить крючок в прорезь внешней дверцы посудомоечной машины (см. Рисунок А). После установки панели закрепить панель на внешней дверце винтами и болтами (см. Рисунок Б).



## Шаг 3. Регулировка натяжения дверной пружины

1. Дверные пружины отрегулированы на заводе в соответствии с натяжением внешней дверцы. Если эстетические панели установлены, то придется регулировать натяжение дверной пружины. Повернуть регулировочный винт, чтобы заставить регулятор натянуть или ослабить стальную протяжку.
2. Натяжение дверной пружины правильное, когда дверь остается горизонтальной в полностью открытом положении, но поднимается до закрытия при легком поднятии пальца.

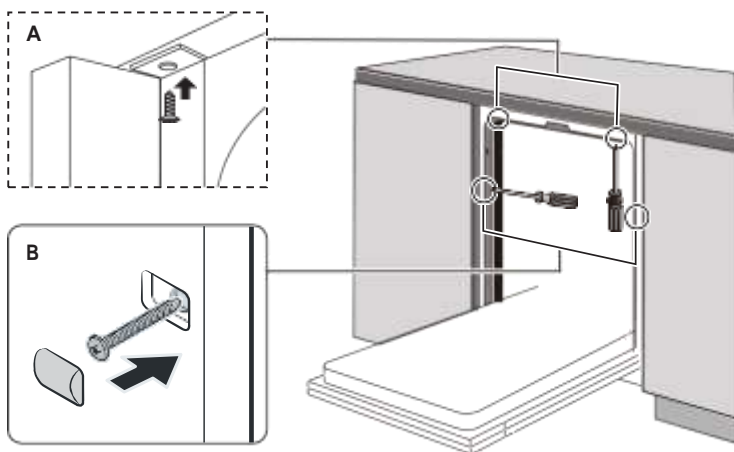


## Шаг 4. Этапы установки посудомоечной машины



Смотреть **точные** этапы установки на установочных чертежах.

1. Закрепить ленту для конденсата под рабочей поверхностью шкафа. Убедитесь, что полоска для конденсата находится заподлицо с краем рабочей поверхности. (Шаг 2).
2. Подсоединить впускной шланг к подаче холодной воды.
3. Присоединить сливной шланг.
4. Присоединить шнур питания.
5. Поместить посудомоечную машину в **шкаф**.
6. Выровнять Посудомоечную машину. Заднюю ножку можно отрегулировать с передней стороны посудомоечной машины, повернув винт Philips в середине основания посудомоечной машины **с помощью** отвертки **Philips**. Чтобы отрегулировать передние ножки, использовать плоскую отвертку и затянуть передние ножки, пока посудомоечная машина не выровняется. (Шаг 5 - Шаг 6)
7. Установить мебельную дверцу на внешнюю дверцу посудомоечной машины. (Шаг 7 - Шаг 10)
8. Отрегулировать натяжение дверных пружин с помощью **отвертки Philips** крутя по часовой стрелке, чтобы затянуть левую и правую дверные пружины. Несоблюдение этого правила может привести к повреждению посудомоечной машины. (Шаг 11)
9. Посудомоечная машина должна быть закреплена на месте. Для этого существует два способа:
  - А. Обычная рабочая поверхность: вставить установочный крюк в прорезь боковой грани и закрепить его на рабочей поверхности **шурупами**.
  - В. Мраморная или гранитная рабочая поверхность: зафиксировать боковую грань **шурупами**.





## Шаг 5. Выравнивание посудомоечной машины

Посудомоечная машина должна быть установлена горизонтально для правильной работы подставки для сушки посуды и эффективности мытья.

1. Поместить спиртовой уровень на дверцу и направляющую внутри ванны, как показано на рисунке, чтобы проверить горизонтальность посудомоечной машины.
2. Выровнять посудомоечную машину путем регулировки трех выравнивающих **ножек** по отдельности.
3. При выравнивании посудомоечной машины, следует уделить внимание тому, чтобы она не опрокинулась.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

Максимальная высота регулировки ножек - 50 мм.

# СОВЕТЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕПОЛАДOK

## Перед обращением в сервисную службу

Просмотр таблиц на следующих страницах может избавить вас от необходимости обращаться в сервисную службу.

Неисправность	Возможные причины	Что делать
Посудомоечная машина не запускается	Перегорел предохранитель или сработал размыкатель цепи.	Заменить предохранитель и сбросить размыкатель цепи. Удалить все остальные приборы, подключенные к той же цепи, что и посудомоечная машина.
	Источник питания не включен.	Убедиться, что посудомоечная машина включена, а дверца надежно закрыта. Убедиться, что шнур питания правильно подключен к розетке.
	Низкое давление воды	Убедиться, что подача воды подключена правильно, а вода включена.
	Дверца посудомоечной машины неверно закрыта	Убедиться, что дверь плотно закрыта и защелкнута.
Вода не перекачивается из посудомоечной машины	Перекручен или зажат сливной шланг.	Проверить сливной шланг.
	Засорен фильтр.	Проверить <b>фильтровальную систему</b> .
	Засорена кухонная раковина.	Проверить кухонную раковину, чтобы убедиться, что она хорошо сливает. Если проблема в кухонной раковине, которая не сливает воду, возможно, вам понадобится сантехник, а не специалист по обслуживанию посудомоечных машин.
<b>Пена</b> в ванне	Неправильное моющее средство.	Использовать только специальное моющее средство для посудомоечных машин, чтобы избежать образования пены. В таком случае открыть посудомоечную машину и дать пене испариться. Добавить <b>1 литр</b> холодной воды на дно посудомоечной машины. Закрыть дверцу посудомоечной машины, затем выбрать любой цикл. Вначале посудомоечная машина сольет воду. Открыть дверцу после завершения этапа слива и проверить исчезла ли пена.  При необходимости, нужно повторить процедуру еще раз!

Неисправность	Возможные причины	Что делать
	Пролив <b>ополаскивателя</b> .	Всегда сразу вытирать пролитый <b>ополаскиватель</b> .
Пятна на внутренней стороне ванны	Возможно, использовалось моющее средство с красителем.	Убедиться, что моющее средство не имеет красителя.
Белая пленка на внутренней поверхности	Минералы жесткой воды.	Для очистки внутренней стороны, использовать <b>влажную мягкую ткань</b> с моющим средством для посудомоечной машины и надеть резиновые перчатки. Запрещается использовать какие-либо другие чистящие средства, кроме моющих средств для посудомоечных машин, иначе это может вызвать вспенивание или образование мыльной пены.
На столовых приборах есть пятна ржавчины	Пострадавшие предметы не устойчивы к коррозии.	Запрещается мыть в посудомоечной машине предметы, не устойчивые к коррозии.
	Программа не работала после добавления соли для посудомоечной машины. Следы соли попали в цикл мытья.	Запускать программу мытья без посуды после добавления соли. Не выбирать турбо-режим (при его наличии) после добавления соли для посудомоечной машины.
	Крышка смягчителя болтается.	Убедиться, что крышка смягчителя плотно закрыта.
Стук в посудомоечной машине	Разбрызгиватель стучит по предмету в корзине	Прервать программу и переставить предметы, которые мешают разбрызгивателю.
Дребезжание в посудомоечной машине	Посуда в посудомоечной машине не закреплена.	Прервать программу и переставить посуду.
Стук в водных трубах	Это может быть вызвано установкой на месте или поперечным сечением трубопровода.	Это не влияет на работу посудомоечной машины. В случае сомнений следует обратиться к квалифицированному сантехнику.
Посуда не чистая	Посуда загружена неправильно.	См. ЧАСТЬ II «Подготовка и загрузка посуды».
	Программа оказалась недостаточно эффективной.	Выбрать более интенсивную программу.

Неисправность	Возможные причины	Что делать
Посуда не чистая.	Недостаточный объем моющего средства.	Использовать больше моющего средства или заменить его.
	Предметы блокируют движение разбрызгивателей.	Переставить предметы так, чтобы струя могла свободно вращаться.
	Комбинация фильтров загрязнена или неправильно установлена в основании моечного отсека. Это может привести к засорению форсунок разбрызгивателя.	Очистить фильтр и/или установить его правильно. Очистить форсунки разбрызгивателя.
Помутнение на стеклянной посуде.	Сочетание мягкой воды и слишком большого количества моющего средства.	Использовать меньше моющего средства, если у вас мягкая вода, и выбрать более короткий цикл для мытья стеклянной посуды и ее очистки.
На посуде и бокалах появляются белые пятна.	Жесткая вода может образовывать известковый налет.	Проверить настройки смягчителя воды или уровень наполнения емкости для соли.
Черные или серые пятна на посуде	Алюминиевая кухонные принадлежности терлись о посуду	Использовать мягкий абразивный очиститель для удаления этих следов.
Моющее средство осталось в дозаторе	Посуда блокирует дозатор моющего средства	Повторно загрузить посуду в правильном порядке.
Посуда не сохнет	Неправильная загрузка	При обнаружении остатков моющего средства на посуде использовать перчатки, чтобы избежать раздражения кожи.
	Посуду вынимают слишком рано	Не опорожнять посудомоечную машину сразу после мытья. Приоткрыть дверцу, чтобы вышел пар. Не вынимать посуду, пока внутренняя температура не станет безопасной. Сначала выгрузить нижнюю корзину, чтобы вода не капала из верхней корзины.

Неисправность	Возможные причины	Что делать
Посуда не сохнет	Выбрана неправильная программа.	При короткой программе температура мытья ниже, что снижает эффективность очистки. Выбрать программу с длительным временем мытья.
	Использование столовых приборов с некачественным покрытием.	С этими предметами отвод воды затруднен. Столовые приборы или посуду этого типа запрещается мыть в посудомоечной машине.



### ВНИМАНИЕ

Самостоятельный или непрофессиональный ремонт может привести к серьезным рискам для безопасности пользователя прибора и нарушению гарантии.

## Наличие запасных деталей

- **Спустя семь лет после размещения на рынке последней единицы модели:**

Двигатель, циркуляционный и сливной насос, нагреватели и нагревательные элементы, включая тепловые насосы (отдельно или в комплекте), трубопроводы и сопутствующее оборудование, включая все шланги, клапаны, фильтры и системы защиты от утечек воды, структурные и внутренние детали, относящиеся к дверным узлам (отдельно или в комплекте), печатные платы, электронные дисплеи, контактные датчики давления, термостаты и датчики, программное обеспечение и прошивки, в том числе программное обеспечение для сброса.

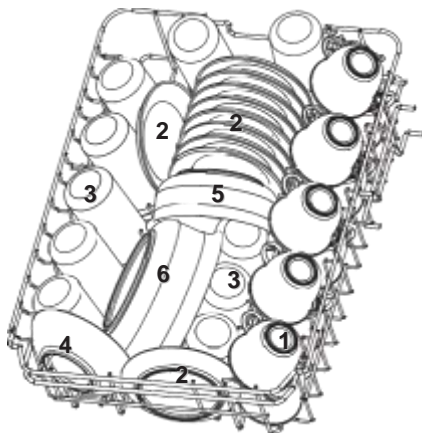
- **Спустя десять лет после размещения на рынке последней единицы модели:**

Дверные петли и уплотнители, другие уплотнители, разбрызгиватели, сливные фильтры, внутренние полки и пластиковые периферийные устройства, такие как корзины и крышки.

# ЗАГРУЗКА КОРЗИН В СООТВЕТСТВИИ СО СТАНДАРТОМ EN50242:

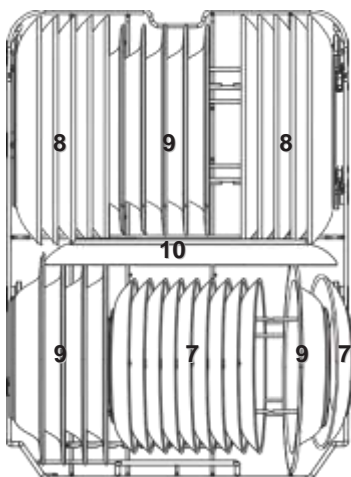
Загрузка посудомоечной машины на полную мощность способствует экономии энергии и воды.

## 1.Верхняя корзина:



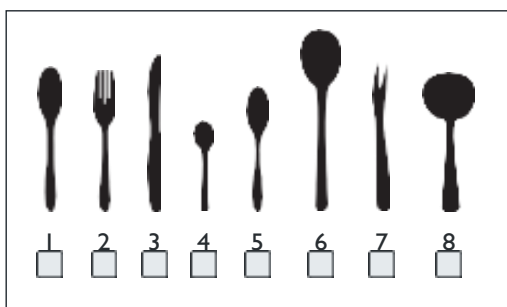
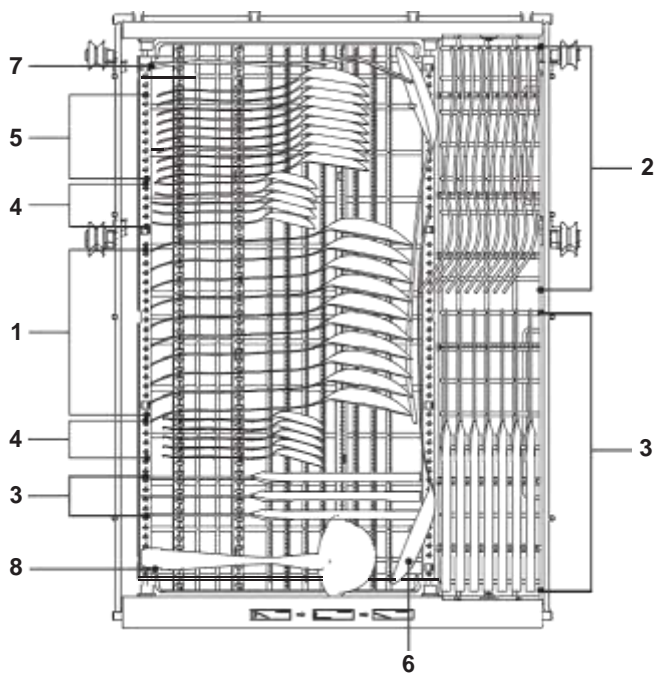
Номер	Предмет
1	Чашки
2	Блюдца
3	Бокалы
4	Маленькое блюдо
5	Среднее блюдо
6	Большое блюдо

## 2.Нижняя корзина:



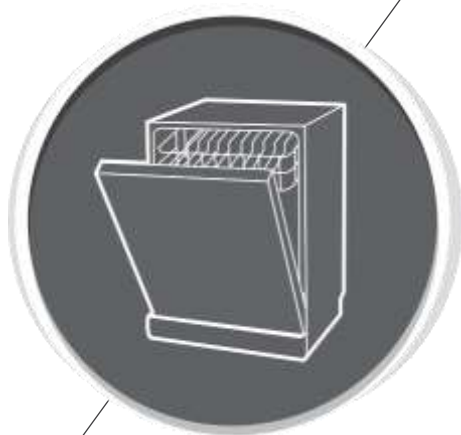
Номер	Предмет
7	Десертные блюда
8	Обеденные тарелки
9	Суповые тарелки
10	Овальное блюдо

### 3. Полка для столовых приборов:



Информация для тестов на сопоставимость в соответствии с EN50242  
 Вместимость: 10 столовых приборов  
 Положение верхней корзины: нижнее положение  
 Программа: ECO  
 Настройка ополаскивателя: Макс.  
 Настройка смягчителя: НЗ

Номер	Предмет
1	Столовые ложки
2	Вилки
3	Ножи
4	Чайные ложки
5	Десертные ложки
6	Сервировочные ложки
7	Сервировочные вилки
8	Черпак



## **Посудомоечная машина** **ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

### **ЧАСТЬ II: Специальная версия** **DDWS 09S Erea**

Автоматическая функция "Luce interna"

Встроенная автоматическая система "Hygienic rinse"

Система вместимости "Ultimo Space +"

Система загрузки "Nuova-Vita"

Функция сушки посуды "eco dry +"

Встроенная автоматическая система "Apertura automatica"

Функция безопасности "Bambino controle"



Внимательно прочтите данное руководство перед использованием посудомоечной машины и сохраните его для использования в будущем.



# || СОДЕРЖАНИЕ

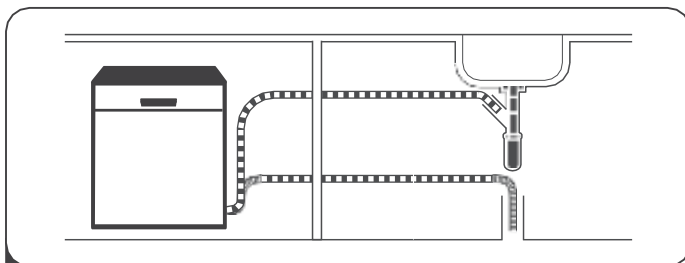
	4	<b>ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ</b>
	4	Панель управления
	6	Смягчитель воды
01	7	Подготовка и загрузка посуды
	10	Функция ополаскивателя и моющего средства
	11	Заполнение емкости для ополаскивателя
	12	Заполнение дозатора моющего средства
	13	<b>ВЫБОР ПРОГРАММЫ</b>
	13	Таблица цикла мытья
02	14	Запуск цикла мытья
	4	Изменение программы в середине цикла
	1	Добавление посуды
03	16	<b>КОДЫ ОШИБОК</b>
04	17	<b>ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ</b>

## ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если невозможно устранить неисправность самостоятельно, необходимо обратиться за помощью к профессиональному специалисту.
- Следуя политике постоянного развития и обновления продукта, Производитель может вносить изменения без предварительного уведомления.
- В случае утери или устаревания можно получить новое руководство пользователя от производителя или ответственного поставщика.

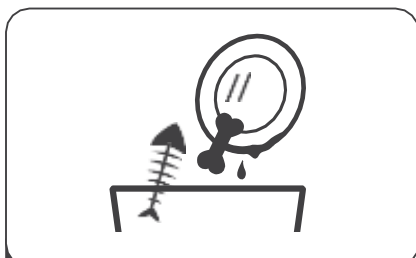
# КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Необходимо прочесть соответствующее содержание в инструкции по эксплуатации для получения подробных сведений о методах эксплуатации.



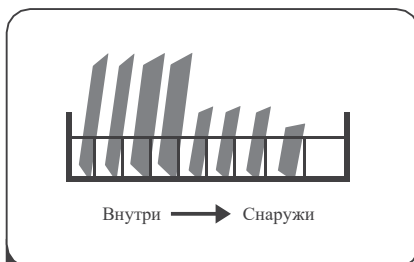
1

(Необходимо свериться с разделом 5 ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ из ЧАСТИ I: Общая версия.)



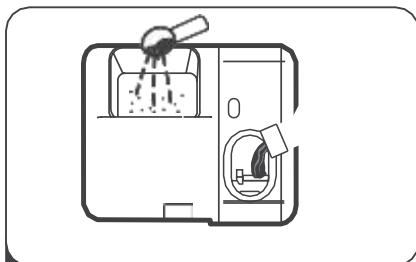
2

Удалить более крупные остатки на столовых приборах



3

Загрузить корзины



4

Наполнить дозатор

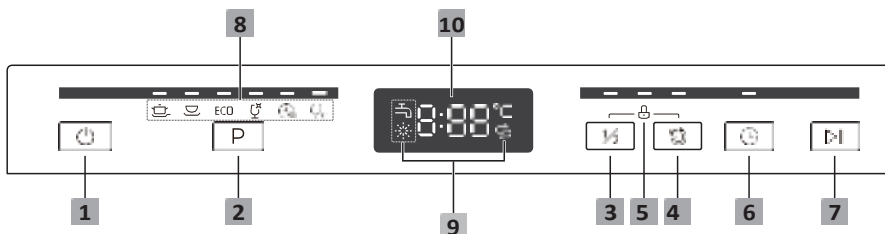


5

Выбрать программу и запустить посудомоечную машину

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ












## Панель управления



### Опция (Кнопка)

<b>1 Питание</b>	Нажать эту кнопку, чтобы включить посудомоечную машину, экран загорится. При нажатии этой кнопки загорится соответствующий индикатор.
<b>2 Программа</b>	Выбрать подходящую программу мытья, индикатор выбранной программы загорится.
<b>3 Загрузка наполовину</b>	Если необходимо помыть около или менее 6 тарелок, можно выбрать эту функцию для экономии энергии и воды. (Эту функцию можно использовать только в режимах Интенсивный, Нормальный, ЭКО, Стекло и 90 мин).
<b>4 Функция сушки посуды "eco dry +"</b>	Для лучшего результата сушки. (Можно использовать только в режимах Интенсивный, Нормальный, ЭКО, Стекло и 90 мин)
<b>5 Функция безопасности "Bambino controle"</b>	Этот параметр позволяет заблокировать кнопки на панели управления, за исключением кнопки питания, чтобы дети не могли случайно запустить посудомоечную машину, нажав кнопки на панели. Чтобы заблокировать или разблокировать кнопки на панели управления, необходимо одновременно нажать и удерживать кнопки половинной загрузки + дополнительной сушки в течение 3 секунд. При нажатии на эту кнопку загорается соответствующий индикатор.
<b>3 Отсрочка</b>	Нажать на эту кнопку, чтобы установить часы отсрочки мытья. Можно отложить начало мытья до 24 часов. Одно нажатие на эту кнопку откладывает начало мытья на один час.
<b>6 Пуск/Пауза</b>	Для запуска выбранной программы мытья или приостановки ее во время работы посудомоечной машины.

## Дисплей

<p><b>8</b> Программа</p>	<p> <b>Интенсивная</b> Для сильнозагрязненной посуды, а также кастрюль, сковород, посуды и т. д. с засохшими продуктами.</p> <p> <b>Нормальная</b> Для предметов с обычной степенью загрязнения, например, кастрюль, тарелок, стаканов и слабозагрязненных сковород.</p> <p><b>ECO</b> <b>ECO</b> Это стандартная программа, подходящая для посуды с обычной степенью загрязнения, например, кастрюль, тарелок, стаканов и слабозагрязненных сковород.</p> <p> <b>Стекло</b> Для слабозагрязненной посуды и стекла.</p> <p> <b>90 минут</b> Для посуды с обычной степенью загрязнения, требующей быстрого мытья.</p> <p> <b>Быстрая</b> Более короткое мытье для слабозагрязненных предметов, не требующих сушки.</p>
<p><b>9</b> Предупреждающий индикатор</p>	<p> <b>Ополаскиватель</b> Если загорается индикатор , это означает, что ополаскиватель в посудомоечной машине находится на низком уровне и требует заправки.</p> <p> <b>Соль</b> Если загорается индикатор , это означает, что соль в посудомоечной машине находится на низком уровне и требует заправки.</p> <p> <b>Водовыпускной Кран</b> Если горит индикатор , это означает, что кран закрыт.</p>
<p><b>10</b> Экран</p>	<p>Чтобы показать оставшееся время программы, а также время задержки, коды ошибок и т. д.</p>

# Смягчитель воды

Смягчитель воды необходимо настраивать вручную с помощью шкалы жесткости воды. Смягчитель воды предназначен для удаления из воды минералов и солей, которые могут оказать пагубное или неблагоприятное воздействие на работу прибора.

Чем больше в ней минералов, тем жестче ваша вода.

Смягчитель следует настраивать в зависимости от жесткости воды в вашем районе. Ваше местное управление по водоснабжению может дать рекомендацию по жесткости воды в вашем районе.

## Регулировка расхода соли

Конструкция посудомоечной машины позволяет регулировать количество расходуемой соли в зависимости от жесткости используемой воды. Она предназначена для оптимизации и настройки уровня расхода соли.

Необходимо следовать инструкциям ниже, чтобы отрегулировать расход соли.

1. Включить прибор;
2. Нажать кнопку Start/Pause (Пуск/Пауза) более 5 секунд, чтобы запустить режим настройки для смягчения воды в течение 60 секунд после включения прибора;
3. Нажать кнопку Start/Pause (Пуск/Пауза), чтобы выбрать правильную установку в соответствии с вашей локальной средой, настройки будут меняться в следующей последовательности:  
H1->H2->H3->H4->H5->H6;
4. Нажать кнопку Power (Питание), чтобы выйти из режима настройки.

ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ				Уровень смягчения воды	Расход соли (грамм/цикл)
Германия °dH	Франция °fH	Британия °Clarke	Ммоль/л		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H3	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6	60

$1^{\circ}\text{dH}=1.25^{\circ}\text{Clarke}=1,78^{\circ}\text{fH}=0,178\text{ ммоль/л}$

Заводская установка: H3

Необходимо обратиться в местное управление по водоснабжению для получения информации о жесткости вашей воды.



**Необходимо свериться с разделом 3 Загрузка соли в смягчитель из ЧАСТИ II : Общая версия. Если в машине недостаточно соли.**



## **ПРИМЕЧАНИЕ:**

**Если в вашей модели нет смягчителя воды, то можно пропустить этот раздел. Смягчитель воды**

Жесткость воды разнится от места к месту. Если в посудомоечной машине используется жесткая вода, на посуде и кухонных принадлежностях образуются отложения.

Прибор оснащен специальным смягчителем, в котором используется отсек для соли, специально предназначенный для удаления извести и минералов из воды.

# **Подготовка и загрузка посуды**

- Следует подумать о покупке кухонных принадлежностей, которые можно мыть в посудомоечной машине.
- Для определенных предметов необходимо выбрать программу с минимально возможной температурой.
- Во избежание повреждений не вынимать стекло и столовые приборы из посудомоечной машины сразу после завершения программы.

## **Для мытья следующих столовых приборов/посуды**

### **Не подходят**

- Столовые приборы с ручками из дерева, рогового фарфора или перламутра
- Пластиковые предметы, не являющиеся термостойкими
- Старые столовые приборы с приклеенными частями, не устойчивые к температуре
- Склеенные столовые приборы или посуда
- Изделия из олова или меди
- Хрустальное стекло
- Предметы из стали, подверженные коррозии
- Деревянные тарелки
- Изделия из синтетических волокон

### **Подходят с ограничениями**

- Некоторые типы бокалов могут потускнеть после большого количества мытья
- Серебряные и алюминиевые детали имеют тенденцию обесцвечиваться во время мытья
- Глазурованные рисунки могут тускнеть при частом мытье в машине

## Рекомендации по загрузке посудомоечной машины

Соскрести любые крупные остатки пищи. Умягчить остатки пригоревшей пищи на сковородках. Необязательно ополаскивать посуду под проточной водой.

Для оптимальной работы посудомоечной машины необходимо следовать этим инструкциям по загрузке.

**(Характеристики и внешний вид корзин и корзин для столовых приборов могут отличаться от вашей модели.)**

Разместить объекты в посудомоечной машине следующим образом:

- Такие предметы как чашки, бокалы, кастрюли, сковородки и т. д. должны находиться лицом вниз.
- Изогнутые предметы или предметы с углублениями следует загружать под наклоном, чтобы вода могла стекать.
- Все кухонные принадлежности надежно уложены и не могут опрокинуться.
- Все кухонные принадлежности размещены таким образом, чтобы разбрызгиватели могли свободно вращаться во время мытья.
- Загружать полые предметы такие как чашки, бокалы, сковородки и т. д. с отверстием, расположенным вниз, чтобы вода не могла скапливаться в емкости или на глубоком дне.
- Посуда и столовые приборы не должны лежать один в другом или закрывать друг друга.
- Во избежание повреждений бокалы не должны касаться друг друга.
- Верхняя корзина предназначена для более хрупкой и легкой посуды, например, бокалов, кофейных и чайных чашек.
- Ножи с длинными лезвиями, хранящиеся в вертикальном положении, представляют потенциальную опасность!
- Длинные и острые столовые приборы, например, разделочные ножи, следует размещать в верхней корзине горизонтально.
- Не перегружать посудомоечную машину. Это важно для хороших результатов и разумного потребления энергии.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Запрещается мыть очень маленькие предметы в посудомоечной машине, так как они могут легко выпасть из корзины.

## Извлечение посуды

Чтобы вода не капала из верхней корзины в нижнюю, мы рекомендуем сначала освобождать нижнюю корзину, а затем верхнюю.



### ВНИМАНИЕ



**Предметы будут горячими!** Во избежание повреждений не вынимать стекло и столовые приборы из посудомоечной машины в течение около 15 минут после завершения программы.

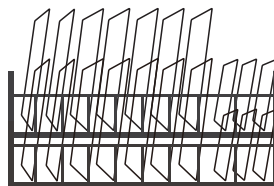
## Загрузка верхней корзины

Верхняя корзина предназначена для размещения более хрупкой и легкой посуды, например, бокалов, кофейных и чайных чашек, а также тарелок, маленьких чашек и неглубоких сковородок (при условии, что они не очень грязные). Располагать посуду и кухонную утварь так, чтобы они не двигались под струями воды.



## Загрузка нижней корзины

Мы рекомендуем вам класть в нижнюю корзину большие и трудно поддающиеся очистке предметы: например, кастрюли, сковороды, крышки, сервировочные тарелки и миски, как показано на рисунке ниже. Желательно размещать сервировочные тарелки и крышки сбоку полок, чтобы не блокировать вращение верхнего разбрызгивателя.



Рекомендуемый максимальный диаметр тарелок перед дозатором моющего средства составляет 19 см, чтобы не мешать его открытию.

## Загрузка корзины со столовыми приборами

Столовые приборы следует размещать в корзине для столовых приборов отдельно друг от друга в соответствующих местах. Избегать вложенности столовых приборов друг в друга, чтобы предотвратить недостаточную эффективность очистки.

### ВНИМАНИЕ



Никакие предметы не должны заходить за дно. Острые кухонные принадлежности всегда загружать острыми лезвиями вниз!



Для наилучшего результата мытья загружать корзины, см. Стандартные варианты загрузки в последнем разделе ЧАСТИ I : Общая версия



# Функция ополаскивателя и моющего средства


Ополаскиватель высвобождается во время последнего полоскания, чтобы вода не образовывала капли на посуде, которые могут оставлять пятна и потеки. Он также улучшает сушку, позволяя воде скатываться с посуды. В вашей посудомоечной машине можно использовать жидкие ополаскиватели

## ВНИМАНИЕ

Использовать только фирменные ополаскиватели для посудомоечной машины. Запрещается заполнять дозатор ополаскивателя какими-либо другими веществами (например, чистящим средством для посудомоечных машин, жидким моющим средством). Это может повредить прибор.

## Добавление ополаскивателя

Периодичность заполнения дозатора зависит от частоты мытья посуды и настроек ополаскивателя.

- Индикатор недостатка ополаскивателя () загорится, когда потребуется добавить ополаскиватель.
- Не переполнять дозатор ополаскивателя.

## Функция моющего средства

Химические ингредиенты, входящие в состав моющего средства, необходимы для удаления, дробления и измельчения всей грязи из посудомоечной машины. Для этой цели подходит большинство моющих средств товарного качества.

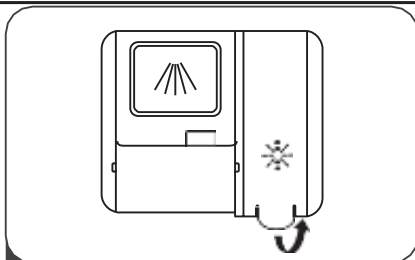
## ВНИМАНИЕ

- Правильное использование моющего средства
- Использовать только моющее средство, специально предназначенное для посудомоечных машин. Хранить моющее средство в проветриваемом и сухом месте.  
Не заливать моющее средство в дозатор до запуска **посудомоечной машины**.

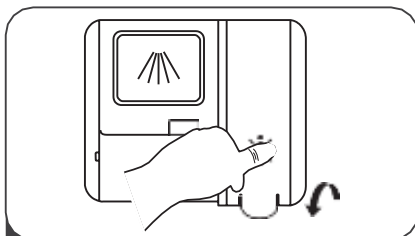


**Моющее средство для посудомоечной машины является коррозионным! Хранить моющее средство для посудомоечной машины в недоступном для детей месте.**

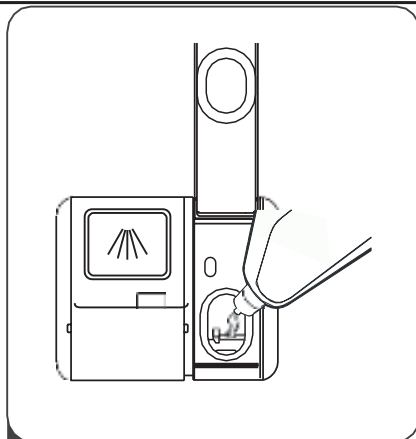
# Заполнение емкости для ополаскивателя



- 1** Снять крышку емкости для ополаскивателя, подняв ручку вверх.



- 3** По окончании, закрыть крышку.



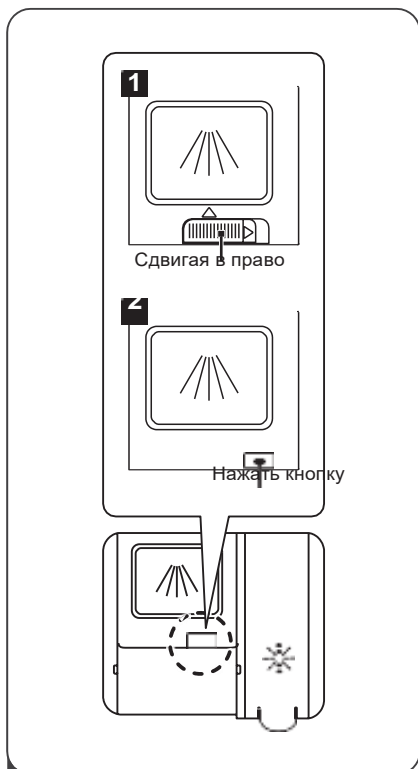
- 2** Залить ополаскиватель в дозатор, стараясь не переполнить.

## Регулировка емкости для ополаскивателя

Чтобы добиться лучших результатов сушки при ограниченном количестве ополаскивателя, посудомоечная машина спроектирована с учетом настройки потребления пользователем. Необходимо следовать приведенным ниже инструкциям.

1. Включить прибор.
2. В течение 60 секунд после шага 1 нажать кнопку Start/Pause (Пуск/Пауза) более 5 секунд, а затем нажать кнопку Delay (Задержка), чтобы войти в заданную модель, индикатор ополаскивателя мигает с частотой 1 Гц.
3. Нажать кнопку Start/Pause (Пуск/Пауза) еще раз чтобы выбрать правильный набор в соответствии с вашими привычками использования, установки изменятся в следующей последовательности: D1->D2->D3->D4->D5->D1.  
Чем выше число, тем больше ополаскивателя используется в посудомоечной машине.
4. При отсутствии действия через 5 секунд или нажать кнопку Power (Питание), чтобы завершить настройку и выйти из режима настройки.

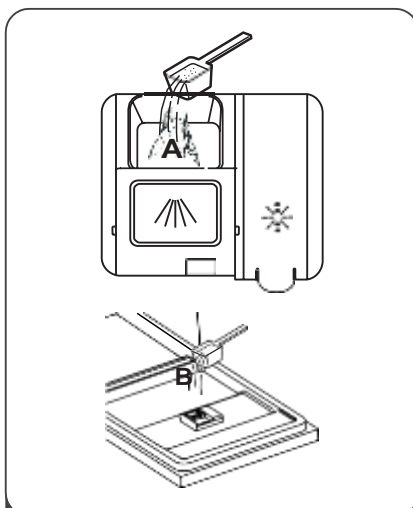
# Заполнение дозатора моющего средства



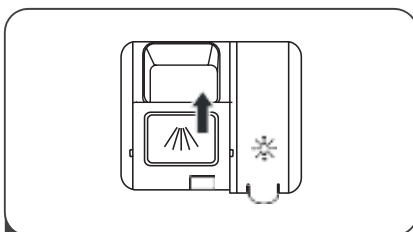
**1** Выбрать доступный способ в соответствии с реальной ситуацией.

1. Открыть крышку, сдвинув фиксатор.

2. Открыть крышку, нажав на фиксатор.



**2** Добавить моющее средство в большую полость для основного мытья. Для лучшего результата очистки, особенно если ваши предметы очень грязные, необходимо налить на дверцу небольшое количество моющего средства. Дополнительное моющее средство активируется на этапе предварительного мытья.



**3** Закрыть заслонку, сдвинув ее вперед и нажав вниз.

## 💡 ПРИМЕЧАНИЕ:







- В зависимости от загрязнения воды настройки могут отличаться.
- Необходимо соблюдать рекомендации производителя на упаковке моющего средства.

# ВЫБОР ПРОГРАММЫ

## Таблица цикла мытья

В таблице ниже показано, какие программы лучше всего подходят для разных уровней остатков пищи и сколько нужно моющего средства. Она также показывает различную информацию о программах.

(●) означает: необходимо залить ополаскиватель в дозатор ополаскивателя.

Программа	Описание цикла	Моющее средство Предварительное/Основное	Время цикла (мин)	Энергия (кВтч)	Вода (л)	Ополаскиватель
 <b>Интенсивная</b>	Предварительное ополаскивание (50 °C) Мытье (65 °C) Ополаскивание Ополаскивание (60°C) Сушка	5/20 г	205	1,432	15,2	●
 <b>Нормальная</b>	Предварительное ополаскивание (45 °C) Мытье (55 °C) Ополаскивание Ополаскивание (60°C) Сушка	5/20 г	175	1,22	15,2	●
 <b>ECO (*EN 50242)</b>	Предварительное ополаскивание Мытье (45 °C) Ополаскивание (45°C) Сушка	25 г	215	0,658	9	●
 <b>Стекло</b>	Предварительное ополаскивание Мытье (40 °C) Ополаскивание Ополаскивание (50°C) Сушка	5/20 г	120	0,734	12,4	●
 <b>90 минут</b>	Мытье (55 °C) Ополаскивание Ополаскивание (50°C) Сушка	25 г	90	0,723	9,5	●
 <b>Быстрая</b>	Мытье (40 °C) Ополаскивание (40°C) Ополаскивание (55°C)	15 г	30	0,695	10,2	○

## Запуск цикла мытья

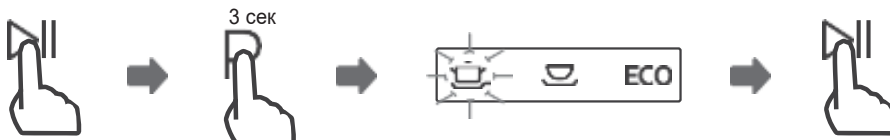
1. Вытащить нижнюю и верхнюю корзины, загрузить посуду и задвинуть их обратно. Рекомендуется загружать сначала нижнюю корзину, а затем верхнюю.
2. Залить моющее средство.
3. Вставить вилку в электрическую розетку. Источник питания см. на последней странице «Справочный листок технических данных». Убедитесь, что подача воды включена на полное давление.
4. Закрывать дверцу, нажать кнопку Power (Питание).
5. Выбрать программу, загорится ответная лампочка. Затем нажать кнопку Start/Pause (Пуск/Пауза), посудомоечная машина начнет свой цикл.

## Изменение программы в середине цикла

Программу можно изменить только в том случае, если она была запущена в течение непродолжительного времени назад, в противном случае моющее средство могло быть уже высвобождено или вода для мытья с моющим средством уже была слита. В этом случае необходимо перезагрузить посудомоечную машину и пополнить дозатор моющего средства.

Чтобы перезагрузить посудомоечную машину, необходимо следовать приведенным ниже инструкциям:

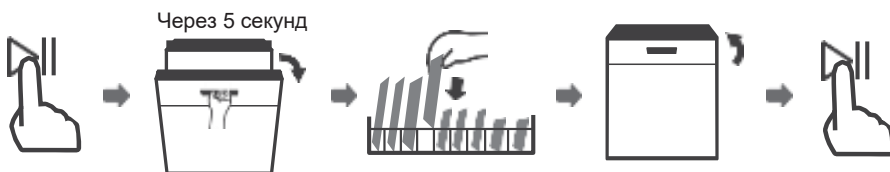
1. Нажать кнопку Start/Pause (Пуск/Пауза), чтобы приостановить мытье.
2. Нажать кнопку Program (Программа) более 3 секунд - программа будет отменена.
3. Нажать кнопку Program (Программа), чтобы выбрать желаемую программу.
4. Нажать кнопку Start/Pause (Пуск/Пауза), через 10 секунд посудомоечная машина запустится.



## • Добавление посуды

Забывшую тарелку можно добавить в любое время до открытия дозатора моющего средства. В этом случае необходимо следовать приведенным ниже инструкциям:

1. Нажать кнопку Start/Pause (Пуск/Пауза), чтобы приостановить мытье.
2. Подождать 5 секунд, затем открыть дверцу.
3. Добавить забытую посуду.
4. Закрыть дверцу.
5. Нажать кнопку Start/Pause (Пуск/Пауза), посудомоечная машина продолжит работу через 10 секунд.



### ВНИМАНИЕ



Открывать дверцу в середине цикла опасно, так как горячий пар может вас ошпарить.

## • Автоматическое открытие "Apertura automatica"

После мытья дверца откроется автоматически для достижения лучшего эффекта сушки.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Дверца посудомоечной машины не должна блокироваться при настройке на автоматическое открытие.

Это может нарушить работу дверного замка.



# КОДЫ ОШИБОК

При возникновении неисправности посудомоечная машина отобразит коды ошибок для их идентификации:

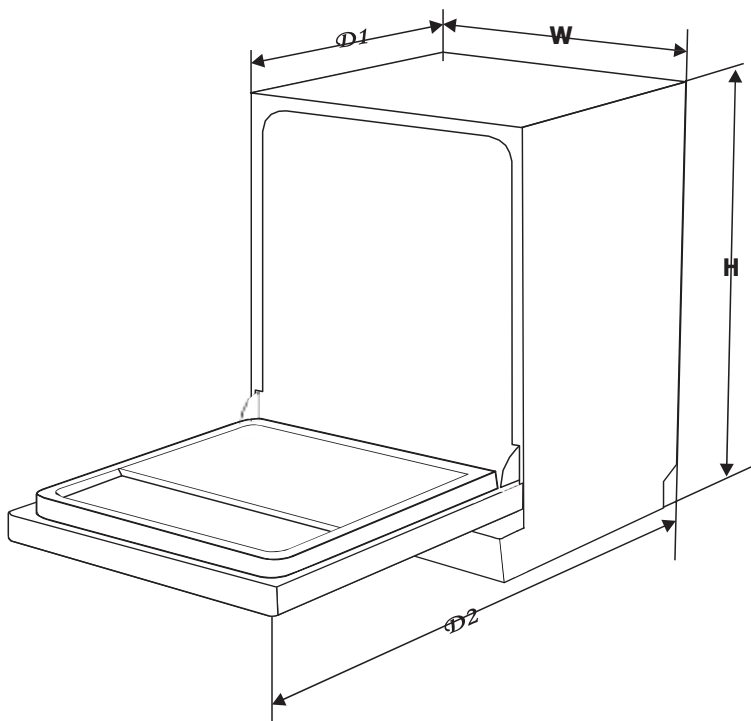
Коды	Значения	Возможные причины
E1	Более длительное время впуска	Смесители не открыты, или забор воды ограничен, или давление воды слишком низкое.
E2	Не достигается требуемая температура	Неисправность нагревательного элемента
E3	Переполнение	Какой-то элемент посудомоечной машины протекает
E4	Неисправность связи между главной монтажной платой с индикационной монтажной платой	Разомкнута цепь или обрыв проводки для связи



## ВНИМАНИЕ

- В случае переполнения выключить подачу воды прежде чем вызвать специалиста.
- Если в поддон натекла вода из-за переполнения или небольшой утечки, следует убрать оттуда воду и перезапустить посудомоечную машину.

# || ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ








<b>Высота (H)</b>	845 мм
<b>Ширина (W)</b>	448 мм
<b>Глубина (D1)</b>	600 мм (при закрытой дверце)
<b>Глубина (D2)</b>	1175 мм (при открытой дверце на 90°)



## Информационный лист прибора

Информационный лист бытовой посудомоечной машины согласно Директиве ЕС 1016/2010 и 1059/2010:

Производитель	DeLonghi
Тип / Описание	DDWS 09S Erea
Стандартные комплекты посуды	10
Класс энергоэффективности 	A+++
Годовое потребление энергии 	188 кВтч
Энергозатратность стандартного цикла мытья	0,658 кВтч
Энергопотребление в выключенном состоянии	0,45 Вт
Энергопотребление в режиме оставленного включения	0,49 Вт
Годовое потребление воды 	2520 литров
Класс эффективности сушки 	A
Стандартный цикл мытья 	ECO 45°C
Продолжительность программы стандартного цикла мытья	215 минут
Уровень шума	49 дБ (А) при 1 пВт
Установка	Отдельно стоящая
Может быть встроенным	ДА
Потребляемая мощность	1760-2100 Вт
Номинальное напряжение / частота	220-240 В / 50 Гц
Давление воды (давление потока)	0,04-1,0 МПа = 0,4-10 бар

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- 1 От A + + + (самая высокая эффективность) до D (самая низкая эффективность)
- 2 Энергопотребление из расчета 280 стандартных циклов очистки с заполнением холодной водой и потреблением режимов с низким энергопотреблением. Фактическое потребление энергии будет зависеть от того, как используется прибор.
- 3 Расход воды из расчета 280 стандартных циклов очистки. Фактическое потребление воды будет зависеть от того, как используется прибор.
- 4 От A (самая высокая эффективность) до G (самая низкая эффективность)
- 5 Эта программа подходит для мытья посуды с обычным уровнем загрязнения и является наиболее эффективной программой с точки зрения комбинированного потребления энергии и воды для этого типа посуды.

